

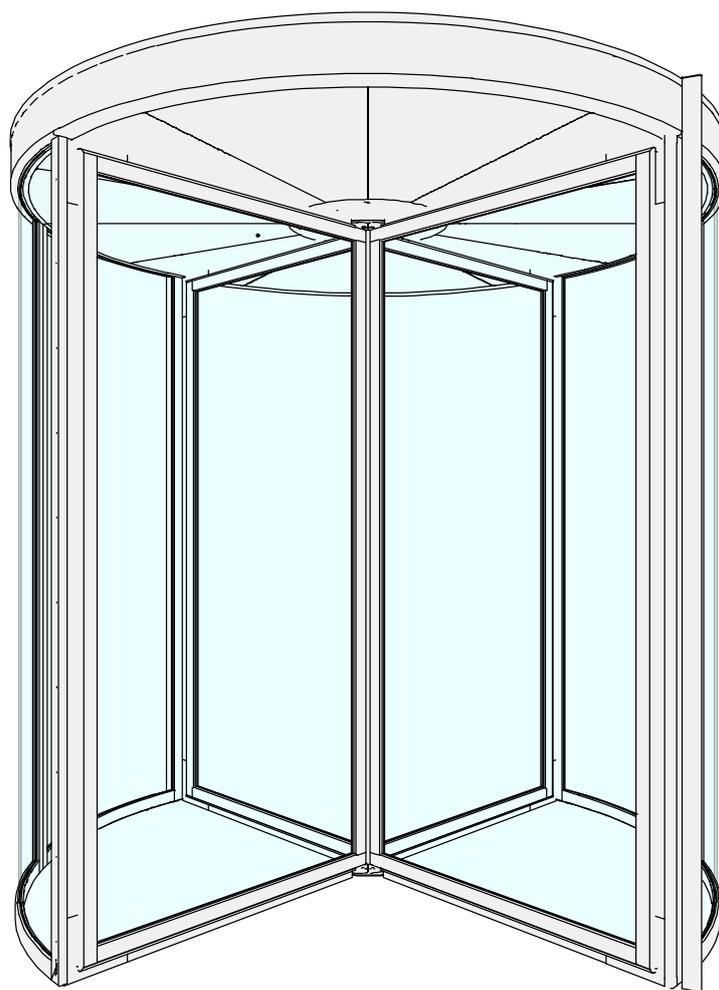
Manual del usuario

Puertas giratorias

ASSA ABLOY RD200-3-5 / RD200-4-5

ASSA ABLOY
Entrance Systems

Experience a safer
and more open world



Traducción de las instrucciones originales

Identificación de productos

Número de artículo: 1025565
Versión: 1.0
Fecha de publicación: 2025-04-10

Contenido sujeto a cambios sin previo aviso.

La marca ASSA ABLOY y el logotipo correspondiente son marcas comerciales propiedad de ASSA ABLOY Group.

Copyright © ASSA ABLOY.

El nombre comercial Bluetooth® y los logotipos son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por ASSA ABLOY se efectúa bajo licencia.

Índice

Índice de abreviaturas	6
1 Seguridad	7
1.1 Presentación de pictogramas	7
1.2 Peligros generales.....	7
1.3 Riesgos específicos del producto	12
1.4 Interferencias en la recepción de equipos electrónicos.....	12
1.5 Estado de la técnica	13
1.6 Equipo de protección personal.....	13
1.7 Fiabilidad de producto.....	13
1.8 Garantía	13
1.9 Bloqueo del sistema	14
2 Información general.....	15
2.1 Términos y definiciones.....	15
2.2 Finalidad y uso de las instrucciones.....	16
2.3 Fabricante.....	16
2.4 Grupo destinatario.....	16
3 Descripción	17
3.1 Uso destinado del producto	17
3.2 Descripción del funcionamiento.....	17
3.3 Descripción general.....	18
3.4 Señalización.....	19
4 Opciones	22
4.1 Luces LED	22
4.2 Botón de parada de emergencia	22
4.3 Botón pulsador de apertura de emergencia	23
4.4 Pulsador para personas con discapacidad	23
4.5 Pulsador de evacuación.....	23
4.6 Sistema de detección de presencia por infrarrojos, PIR.....	23
4.7 Radar de detección de dirección, DSR	23
4.8 Sensor de presencia vertical, PDR.....	24
4.9 Sistema detector de presencia por láser, SP59-M	24
4.10 Bordes de goma de seguridad en hojas móviles.....	25
4.11 Bordes de goma de seguridad activa, bordes de goma	25
4.12 Cerrojo electromecánico	25
4.13 Bloqueo de rotación.....	25
4.14 Cerrojo mecánico, hojas móviles (opción).....	26
4.15 Puerta de cierre nocturno (opcional).....	26
4.15.1 Cerrojo MVP (opción).....	26
4.15.2 PSK-6U (opción).....	26
4.15.3 PSK-2 (opción).....	26
4.15.4 Cerrojo mecánico, puerta de cierre nocturno (opción).....	26
4.16 Cortina de aire (opcional)	27
4.17 Panel de recepción (opción)	27

5	Especificaciones	28
5.1	Especificaciones técnicas	28
6	Funcionamiento.....	29
6.1	Modos de funcionamiento	29
6.1.1	Información general, PS-RD	29
6.1.2	LEDs del PS-RD	30
6.1.3	Diseño de la interfaz de usuario	30
6.1.4	Código de acceso	31
6.1.5	Cambiar el código de acceso	31
6.1.6	Iniciar sesión con el PS-RD.....	31
6.1.7	Inicio de sesión con el interruptor de llave.....	32
6.1.8	Cierre de sesión desde el PS-RD.....	32
6.1.9	Ajustes y funcionamiento del PS-RD	32
6.1.10	Ajustar un nuevo modo de puerta	32
6.1.11	Solicitante de modo de puerta	33
6.1.12	Códigos de error y códigos de estado	33
6.1.13	Imágenes de error y estado	33
6.1.14	Reiniciar	35
6.1.15	Borrar códigos de error o códigos de estado	35
6.1.16	Pantalla apagada	35
6.1.17	Modo de funcionamiento	36
6.1.18	Modo de puerta 01, Puerta cerrada (OFF).....	37
6.1.19	Modo de puerta 02, Apertura automática	37
6.1.20	Modo de puerta 04, Salida.....	37
6.1.21	Modo de puerta 06, Girando continuamente.....	37
6.1.22	Modo de puerta 07, Modo manual.....	37
6.2	Bloqueo y desbloqueo	37
6.2.1	Interruptor de llave	37
6.2.2	Interruptor de impulso a llave (opcional).....	38
6.2.3	Bloqueo y desbloqueo de la puerta de cierre nocturno.....	39
6.2.4	PSK-6U (opción).....	39
6.2.5	PSK-2 (opción).....	40
6.3	Funciones y opciones	41
6.3.1	Botón de parada de emergencia	41
6.3.2	Botón pulsador de apertura de emergencia	41
6.3.3	Pulsador para personas con discapacidad	42
6.3.4	Pulsador de evacuación.....	42
6.3.5	Programación.....	42
6.3.6	Activación de la programación	42
6.3.7	Desactivación de la programación	42
6.3.8	Interruptor de llave	42
6.3.9	Ajuste manual del modo de funcionamiento	42
6.3.10	Horario de verano/horario de invierno	42
6.3.11	Programa diario.....	42
6.3.12	Programa semanal.....	43
6.3.13	Excepciones.....	43
6.3.14	Para leer los ajustes de velocidad	44
6.3.15	Configuración antipánico	44
6.3.16	Reloj de tiempo real.....	44
6.3.17	Ajuste de la zona de seguridad.....	44
7	Inspección y mantenimiento	46
7.1	Inspección.....	46
7.1.1	Inspección diaria.....	46
7.1.2	Limpieza.....	47
7.2	Mantenimiento	47
7.2.1	Solicitud de mantenimiento.....	47
7.2.2	Intervalos de mantenimiento.....	47

8	Resolución de problemas	49
8.1	Sistema de supervisión	50
9	Retirada de servicio y eliminación	51
9.1	Desmantelamiento	51
9.2	Desmontaje y eliminación	51

Índice de abreviaturas

BOK

Kit antipánico

CDC

Controlador de puerta configurable

DdC

Declaración de conformidad

DoI

Declaración de incorporación

DSR

Radar de detección de dirección

LED

Diodo luminoso

MPV

Dispositivo de cierre multipunto

PDR

Reflejo directo del haz de la fotocélula

PE

Tierra de protección

PIR

Sensor de movimiento por infrarrojos pasivo

PSK

"Phase-shift keying" o modulación por desplazamiento de fase

PS-RD

Selector de programas - puerta giratoria

1 Seguridad

1.1 Presentación de pictogramas



PELIGRO

Advertencia de una situación peligrosa inminente o subyacente que puede provocar una descarga eléctrica y causar lesiones graves o la muerte.



PELIGRO

Advertencia de una situación peligrosa inminente que puede provocar lesiones graves o la muerte.



ADVERTENCIA

Advertencia de una situación peligrosa subyacente que puede provocar lesiones graves o la muerte y causar daños materiales sustanciales.



PRECAUCIÓN

Advertencia de una situación potencialmente peligrosa que puede provocar lesiones personales leves y daños materiales.



AVISO

Consejos e información útiles para garantizar un flujo de trabajo correcto y eficiente del sistema.

1.2 Peligros generales

El sistema puede causar los peligros que se enumeran en esta sección incluso si se utiliza según lo previsto. Para reducir el riesgo de fallos de funcionamiento, daños materiales o lesiones personales y evitar situaciones peligrosas, se deben respetar las instrucciones de seguridad que se indican en este manual. Guarde este manual para futuras consultas.

Las instrucciones de seguridad específicas que se proporcionan en el resto de secciones de este manual también deben respetarse.



PELIGRO

Corriente eléctrica.

Si se entra en contacto con componentes energizados, existe el peligro inmediato de muerte por descarga eléctrica. Los daños o la retirada del aislamiento o de componentes individuales pueden poner en peligro la vida.

- Asegúrese de que en el sistema eléctrico solo trabaje el personal autorizado.
- Asegúrese de que todos los polos estén sin tensión y que esta situación se mantenga mientras dure el trabajo.
- Desconecte todos los polos de la tensión antes de iniciar el trabajo (limpieza, mantenimiento, sustitución) en las partes activas de los sistemas eléctricos y del equipo.
- Mantenga los componentes energizados libres de humedad. Esto puede provocar un cortocircuito.
- No puentee fusibles ni los ponga fuera de servicio.
- No conecte la fuente de alimentación ni una batería hasta que se hayan completado todos los trabajos.
- No utilice un cable de alimentación dañado. Solo el fabricante, su agente de servicio o una persona cualificada similar puede sustituir un cable de alimentación dañado.



PELIGRO

Conexión defectuosa de la fuente de alimentación.

Riesgo de descarga eléctrica y daños materiales si la fuente de alimentación principal del sistema no se instala de forma segura.

- La fuente de alimentación debe instalarse con protección (fusible, interruptor).
- Debe instalarse un seccionador de corriente para todos los polos con clase de aislamiento de categoría III.
- Todas las instalaciones deben realizarse correctamente de acuerdo con la normativa local.



PELIGRO

Incendio en un sistema electrónico.

Riesgo de sufrir una descarga eléctrica si utiliza un extintor de incendios de agua para sofocar un incendio en un sistema eléctrico.

- En su lugar, utilice un extintor de dióxido de carbono (CO₂) o polvo seco ABC.



PELIGRO

Dispositivos de seguridad defectuosos en el sistema de protección contra incendios.

Peligro de muerte si no funcionan los dispositivos de seguridad del sistema de protección contra incendios. Esto puede causar lesiones graves o la muerte.

- No desconecte el sistema de protección contra incendios de la fuente de alimentación durante la noche.
- No desmonte, ponga fuera de servicio ni manipule los dispositivos de seguridad.
- No retire las instrucciones de seguridad del sistema.
- No bloquee, mantenga abiertas ni impida de otro modo el cierre de las puertas cortafuegos.
- Inspeccione y realice el servicio y mantenimiento del sistema de protección contra incendios.
- Siga siempre los reglamentos locales vigentes o los reglamentos del contrato de mantenimiento.
- Examine y mantenga en buen estado el sistema de protección contra incendios.



PELIGRO

Dispositivos de seguridad defectuosos.

Riesgo de lesiones personales que pueden provocar la muerte o daños materiales si los dispositivos de seguridad son defectuosos, se han manipulado o se han puesto fuera de servicio.

- Asegúrese de que todos los dispositivos de seguridad (puntos de desconexión, sensores, liberación de bloqueos, etc.) funcionen correctamente.
- No desmonte, ponga fuera de servicio ni manipule los dispositivos de seguridad.
- Examine y realice el servicio y mantenimiento de los dispositivos de seguridad.
- Siga siempre los reglamentos locales vigentes o los reglamentos del contrato de mantenimiento.



PELIGRO

Sistema en movimiento.

Si el sistema se mueve, un comportamiento descuidado puede provocar lesiones personales graves o la amputación de extremidades.

- No intente tocar las piezas del sistemas cuando se están moviendo.
- Manténgase alejado del sistema cuando sus piezas estén en movimiento.
- No golpee ni toque el sistema cuando esté en movimiento.
- No abra ni retire las cubiertas de protección durante el funcionamiento.
- No retire las cubiertas del sistema de forma permanente.
- Realice tareas de inspección, servicio, mantenimiento o limpieza solo si el sistema está detenido y el suministro eléctrico apagado.
- Los puntos de peligro deben protegerse hasta una altura de 2500 mm medidos desde el suelo.



ADVERTENCIA

Mantenimiento y comprobaciones durante el funcionamiento.

Riesgo de lesiones personales si el sistema está en funcionamiento durante el servicio y el mantenimiento.

- Asegúrese de que se ha desconectado el suministro eléctrico y que el sistema se ha detenido antes de realizar comprobaciones, reparaciones, servicio, mantenimiento y limpieza.
- Antes de iniciar el trabajo, asegúrese de que no haya personas en el sistema ni en zonas cercanas a este.



ADVERTENCIA

Uso o instalación incorrectos.

Un uso o instalación incorrectos pueden provocar lesiones graves o daños materiales considerables.

- Lea y siga todas las instrucciones relativas al uso o montaje seguros.
- Asegúrese de que todos los puntos de conexión entre el sistema de la puerta y el edificio sean suficientemente resistentes y uniformes y estén nivelados.
- Utilice exclusivamente componentes aprobados por ASSA ABLOY. Otros componentes pueden afectar negativamente a la seguridad del sistema.



ADVERTENCIA

Piezas pesadas.

Levantar piezas pesadas puede causar lesiones personales.

- Las operaciones de levantar y trasladar piezas pesadas las deben realizar dos personas como mínimo. Consulte los reglamentos locales.
 - Utilice las herramientas de elevación proporcionadas.
-



ADVERTENCIA

Personas no autorizadas que utilizan el sistema sin supervisión.

Si personas no autorizadas utilizan el sistema existe el riesgo de que se produzcan lesiones personales, fallos de funcionamiento o daños materiales.

- No se debe permitir la presencia de niños menores de 8 años en la zona de apertura del sistema sin la supervisión de un adulto.
 - Los niños no deben jugar, subirse, limpiar ni realizar el mantenimiento del sistema ni de controles fijos/remotos.
 - Los niños no deben jugar con el sistema, los controles fijos ni los controles remotos.
 - Mantenga a los niños alejados de los controles fijos y los controles remotos.
 - Las personas con algún tipo de discapacidad, ya sea física, sensorial o mental, solo pueden utilizar el sistema bajo supervisión.
 - Las personas no autorizadas deben haber recibido y comprendido las instrucciones de uso del sistema.
-



ADVERTENCIA

Personas encerradas en el edificio.

Riesgo de lesiones personales y daños materiales.

- Antes de ajustar el sistema para cierre, asegúrese de que el área que se va a cerrar esté vacía para que nadie quede encerrado.
-



ADVERTENCIA

El sistema puede abrirse, cerrarse o girar inesperadamente.

Riesgo de daños materiales o lesiones personales debido a la apertura, cierre o giro imprevistos del sistema.

- No debe haber personas en la zona de apertura del sistema.
 - Asegurarse de que objetos móviles tales como banderas o partes de plantas, no se encuentren en la zona de detección de los sensores.
 - No realice ningún ajuste en el cuadro de maniobras si el sistema está en uso.
 - Asegúrese de que el personal autorizado corrija inmediatamente los errores.
 - Retirar cualquier objeto presente en la zona de apertura.
 - No desmonte, ponga fuera de servicio ni manipule los dispositivos de seguridad.
 - No intente atravesar el sistema si se está cerrando.
-



PRECAUCIÓN

Ajustes incorrectos.

Unos ajustes incorrectos pueden provocar fallos de funcionamiento, daños materiales o lesiones personales.

- No desconecte el sistema de la fuente de alimentación durante la noche.
- Asegúrese de que los ajustes los realiza exclusivamente personal autorizado.
- No desmonte, ponga fuera de servicio ni manipule los dispositivos de seguridad.
- Asegúrese de que los errores los corrige exclusivamente personal autorizado.
- Siga los reglamentos locales vigentes o asegúrese de tener un contrato de mantenimiento para el servicio y el mantenimiento.



PRECAUCIÓN

Limpieza o cuidado insuficientes.

Una limpieza o cuidado insuficientes o descuidados del sistema puede provocar fallos de funcionamiento, daños materiales o lesiones personales.

- Compruebe regularmente si los sensores están sucios y límpielos si es necesario.
- Limpie regularmente la suciedad acumulada en el producto y zonas adyacentes, por ejemplo, el suelo, el riel del suelo o debajo de la alfombrilla.
- Mantenga el sistema libre de humedad, como agua, nieve y hielo.
- No utilice productos de limpieza agresivos o cáusticos.
- Utilice sal para carreteras o gravilla solo si se dan unas condiciones determinadas.
- Coloque la alfombrilla recta sin pliegues y a ras del suelo.
- No se apoye ni fije al sistema los equipos necesarios para la limpieza como, por ejemplo, escaleras o similares.



PRECAUCIÓN

Desequilibrio y piezas dañadas.

El desequilibrio, desgaste o daños en cables, muelles y piezas de fijación pueden causar daños materiales.

- Inspeccione la instalación durante la comprobación del funcionamiento y la seguridad para buscar desequilibrios y piezas dañadas.
- No utilice el equipo si es necesario realizar trabajos de reparación o ajuste.



PRECAUCIÓN

Daños en el producto.

Si los paquetes del producto no se almacenan correctamente podrían provocar lesiones personales, daños materiales o fallos de funcionamiento.

- Almacene los paquetes siempre bajo techo en un ambiente seco durante el transporte y cuando se vuelva a cargar.
- El paquete está envuelto con una lona de plástico y se puede almacenar en el exterior del lugar de instalación durante un tiempo más corto durante la instalación.



AVISO

Respete y cumpla los reglamentos específicos de cada país.



AVISO

Para evitar activaciones no deseadas del sistema, mantenga despejada la zona que rodea al sistema. No se debe permitir que objetos móviles tales como banderas o partes de plantas, se encuentren en la zona de detección de los sensores.

1.3 Riesgos específicos del producto



PELIGRO

En el modo de funcionamiento manual, todos los dispositivos de seguridad, excepto la parada de emergencia, están desactivados.

Riesgo de lesiones personales o daños materiales provocados por una apertura, cierre o giro imprevisto del sistema.

- Asegúrese de que nadie corra el riesgo de sufrir lesiones cuando la puerta esté en movimiento.
- Asegúrese de que no haya objetos en la trayectoria de las hojas móviles cuando la puerta esté en movimiento.



ADVERTENCIA

Atrapamiento en un compartimento.

La puerta se detiene cuando hay una persona en el interior de un compartimento.

- Pulse el pulsador de evacuación para volver a poner en marcha la puerta.

1.4 Interferencias en la recepción de equipos electrónicos

Este equipo puede generar y utilizar energía de radiofrecuencia. Si el equipo no se instala y utiliza correctamente, puede provocar interferencias en la recepción de radio, televisión u otros sistemas que funcionen por frecuencia de radio.

Si cualquier otro equipo no cumple en su totalidad los requisitos de inmunidad pueden producirse interferencias. No obstante, esto no garantiza que no se produzcan interferencias en una instalación en particular.

Si este equipo causa interferencias en la recepción de radio o televisión, intente corregirlas:

1. Conecte y desconecte el equipo para determinar la interferencia.
2. Reoriente la antena receptora.
3. Cambie la ubicación del receptor con respecto al equipo.
4. Aleje el receptor del equipo.
5. Conecte el receptor a otra toma diferente para el equipo y el receptor estén en diferentes circuitos derivados.
6. Asegúrese de que la tierra de protección (PE) esté conectada.

Si es necesario, solicite asistencia adicional al distribuidor o a un técnico electrónico experimentado.

1.5 Estado de la técnica



AVISO

La instalación, puesta en marcha, inspección y mantenimiento los deben realizar exclusivamente técnicos autorizados. Le recomendamos que tenga un contrato de servicio.

Registre el trabajo en la lista de comprobación y entréguela al cliente para que la guarde de forma segura.

Este sistema se ha desarrollado utilizando técnicas modernas y reglamentos técnicos de seguridad reconocidos oficialmente. El sistema, dependiendo de sus opciones y variantes, cumple los requisitos de la Directiva de Máquinas 2006/42/CE, así como con las normas EN 16005 y DIN 18650 (D).

Si el sistema no se utiliza del modo previsto pueden producirse situaciones de peligro.

1.6 Equipo de protección personal

Utilice equipos de protección personal para proteger a las personas de efectos adversos para la salud. El personal debe llevar equipo de protección personal durante las distintas actividades de trabajo en y con el sistema.

Dependiendo del lugar y el entorno de trabajo, el equipo de protección variará y debe adaptarse a la situación. Además del equipo de protección para el trabajo específico, es posible que el lugar de trabajo requiera otros equipos de protección (por ejemplo, un arnés).

En zonas higiénicas protegidas, es posible que se apliquen requisitos de uso de equipo de protección personal especiales o adicionales. Estos requisitos deben tenerse en cuenta a la hora de elegir el equipo de protección personal. En caso de duda sobre la elección del equipo de protección personal, se debe consultar al responsable de seguridad del lugar de trabajo.

1.7 Fiabilidad de producto

Para garantizar un funcionamiento fiable y sin problemas del sistema, utilice exclusivamente las piezas recomendadas por el fabricante. El fabricante declina toda responsabilidad por daños derivados de modificaciones no autorizadas del sistema o del uso de piezas no autorizadas.

Consulte en los reglamentos las responsabilidades del propietario o persona responsable del mantenimiento del equipo que, entre otras, son las siguientes:

- Que el equipo funcione correctamente de modo que ofrezca protección suficiente en cuanto a seguridad e higiene.
- Que una persona con competencia documentada en el equipo y en los reglamentos vigentes accione y mantenga, inspeccione y preste servicio al equipo regularmente.
- Que los documentos “Libro de Mantenimiento” y “Evaluación de riesgos y prueba de aceptación en las instalaciones” entregados están disponibles para registrar las tareas de mantenimiento y servicio.
- Que la inspección incluya la función de apertura de emergencia (si corresponde).
- Que la fuerza de cierre sea la adecuada para el tamaño del sistema en sistemas contraincendios homologados (si corresponde).

1.8 Garantía

ASSA ABLOY garantiza que sus productos están libres de defectos de materiales o mano de obra si se utilizan y mantienen del modo indicado durante un periodo de doce (12) meses, a partir de la fecha de entrega. Esta garantía solo cubre al comprador original del equipo.

ASSA ABLOY garantiza que el software funcionará en gran medida del modo descrito en las instrucciones de funcionamiento y que se ha documentado que está libre de defectos.

La garantía de ASSA ABLOY no cubre:

- Que el software no tenga errores ni que funcione sin interrupciones.
- El desgaste y roturas generales del sistema.
- Daños en el cristal, baterías desechables y fusibles.

- Desviaciones del sistema provocadas por un instalador que no sea de ASSA ABLOY.
- Sistemas que se hayan modificado o hayan sufrido daños por vandalismo o uso indebido.
- Sistemas que se hayan equipado con piezas adicionales o repuestos distintos a los originales de la marca ASSA ABLOY.
- Visitas innecesarias debidas a una mala comunicación con el cliente (puerta en funcionamiento cuando llegan nuestros técnicos, restablecimiento, interrupción del suministro eléctrico).
- Ajustes (velocidad de apertura y cierre y también radares de campo de detección) solicitados por el cliente (se excluyen ajustes de funcionamiento que se consideren que pueden crear situaciones de peligro).
- Daños provocados por agua.
- Condiciones meteorológicas adversas.
- Cualquier daño causado, directa o indirectamente, por una circunstancia ajena al control de la empresa correspondiente de ASSA ABLOY. Los daños pueden ser, entre otros, conflictos laborales, incendios, desastres naturales, guerra, movilización militar extensiva, insurrección, requisición, confiscación, embargo, restricciones del uso del suministro eléctrico y defectos o retrasos en las entregas por parte de los subcontratistas provocadas por cualquier circunstancia.
- El no cumplimiento de las recomendaciones del fabricante en relación con el cuidado y mantenimiento puede anular esta garantía.
- Los distribuidores de ASSA ABLOY autorizados podrán ampliar esta garantía solamente a usuarios finales, pero carecen de autoridad para ampliar una garantía mayor o distinta en nombre de ASSA ABLOY.
- Los acuerdos de servicio con ASSA ABLOY garantizan la disponibilidad de un sistema totalmente funcional y prioridad en servicios en las instalaciones, minimizando así los tiempos de inactividad del sistema.

1.9 Bloqueo del sistema

Las puertas que se utilizan para la evacuación de emergencia en edificios tales como hospitales y residencias geriátricas no deben cerrarse con cerrojo ni configurarse en modo OFF. En edificios de otro tipo, las puertas de evacuación de emergencia pueden cerrarse con cerrojo o configurarse en modo OFF después de comprobar que todas las personas han abandonado el edificio.

Abra todos los cerrojos mecánicos antes de activar el mecanismo.

2 Información general

2.1 Términos y definiciones

Termino	Definición
Personal autorizado	<p>El personal autorizado está autorizado a realizar los siguientes trabajos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Desmontaje • Montaje • Puesta en marcha • Funcionamiento • Auditoría • Mantenimiento • Resolución de problemas • Desmantelamiento <p>El personal autorizado posee varios años de experiencia profesional en el campo técnico como, por ejemplo, mecánico o instalador de máquinas.</p> <p>El personal autorizado conoce los riesgos residuales derivados del lugar de instalación y, gracias a su formación profesional, conocimientos y experiencia, puede realizar los trabajos que se le indiquen e identificar y evitar posibles puntos de peligro de forma independiente.</p>
Representante autorizado	<p>El representante autorizado se hace cargo de determinadas partes de las obligaciones del fabricante en relación al cumplimiento de los requisitos de la Directiva de máquinas. En particular, el representante autorizado también puede comercializar el sistema y/o firmar declaraciones CE de incorporación.</p>
Etapas de la vida útil	<p>Todas las etapas del estado y el uso del sistema se denominan etapas de la vida útil. Esto se aplica desde el momento en que el sistema sale de la fábrica hasta que se desecha.</p>
Fabricante	<p>El fabricante es quien diseña y/o construye maquinaria o maquinaria incompleta en el marco de la Directiva sobre máquinas.</p>
Personal	<p>Todas las personas que realizan actividades en y con el sistema se denominan personal. El personal puede ser, por ejemplo, el operario, el personal de limpieza o el personal de seguridad. El personal posee las cualificaciones requeridas por el fabricante.</p>
Técnico de servicio	<p>Expertos y especialistas o representantes autorizados por el fabricante para realizar la puesta en marcha, el mantenimiento y el servicio.</p>
Sistema	<p>El término también se utiliza en estas instrucciones como sinónimo del producto. Mecanismos de puertas, puertas giratorias, puertas correderas, portones, etc. se denominan como sistema.</p> <p>Si la información de este manual hace referencia a un tipo específico, se indicará de la forma correspondiente en el texto.</p>
Operario del sistema	<p>El propietario es el operario del sistema, independientemente de si utiliza el sistema como propietario o si lo transmite a terceros.</p>
Usuario	<p>Los usuarios son todas las personas que utilizan el sistema.</p>

2.2 Finalidad y uso de las instrucciones



AVISO

Puede solicitar unas instrucciones de repuesto al proveedor o a través de la web.

Estas instrucciones son parte integrante del sistema y permiten un manejo eficaz y seguro del mismo. Para garantizar un funcionamiento correcto, las instrucciones deben ser accesibles en todo momento y conservarse en la zona inmediata del sistema.

Se ha elegido una redacción en género neutro para mejorar la comprensión.

El operador debe haber leído y comprendido el manual antes de iniciar cualquier trabajo. El requisito básico para trabajar con seguridad es seguir las instrucciones de seguridad y las instrucciones de manejo. Además, se aplican los reglamentos y normas de seguridad locales.

El manual puede entregarse en extractos al personal instruido que esté familiarizado con el funcionamiento del sistema.

Las ilustraciones son para una comprensión básica y pueden diferir de la presentación real. Las representaciones específicas están contenidas en los dibujos.

2.3 Fabricante

ASSA ABLOY Entrance Systems AB
Box 131
SE-261 22 Landskrona
Suecia
Teléfono: +46 10 4747 000

2.4 Grupo destinatario



ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones si el personal no está autorizado.

Si personal no autorizado trabaja en el sistema o se encuentra en la zona de peligro del sistema, pueden producirse situaciones de peligro. Estas pueden provocar lesiones graves y daños materiales considerables.

- Solo el personal autorizado debe realizar trabajos en el sistema.
- Mantenga a las personas no autorizadas alejadas de las zonas de peligro.

Este manual está dirigido a los siguientes grupos objetivo:

- La persona responsable del mantenimiento técnico de este sistema.
- La persona que acciona el sistema todos los días y que ha recibido formación.

3 Descripción

3.1 Uso destinado del producto

El sistema se ha diseñado exclusivamente para uso como paso de peatones. La instalación solo debe realizarse en zonas secas. Si no es así, será necesario disponer de impermeabilización y drenajes de agua adecuados en el lugar de instalación.

Cualquier otra aplicación o uso más allá de esta finalidad no se considerará una finalidad prevista. El fabricante declina cualquier responsabilidad por daños resultantes; solo el operario asume el riesgo asociado.

La finalidad prevista incluye, además del cuidado, mantenimiento y reparación regulares, el cumplimiento de las condiciones de funcionamiento especificadas por el fabricante.

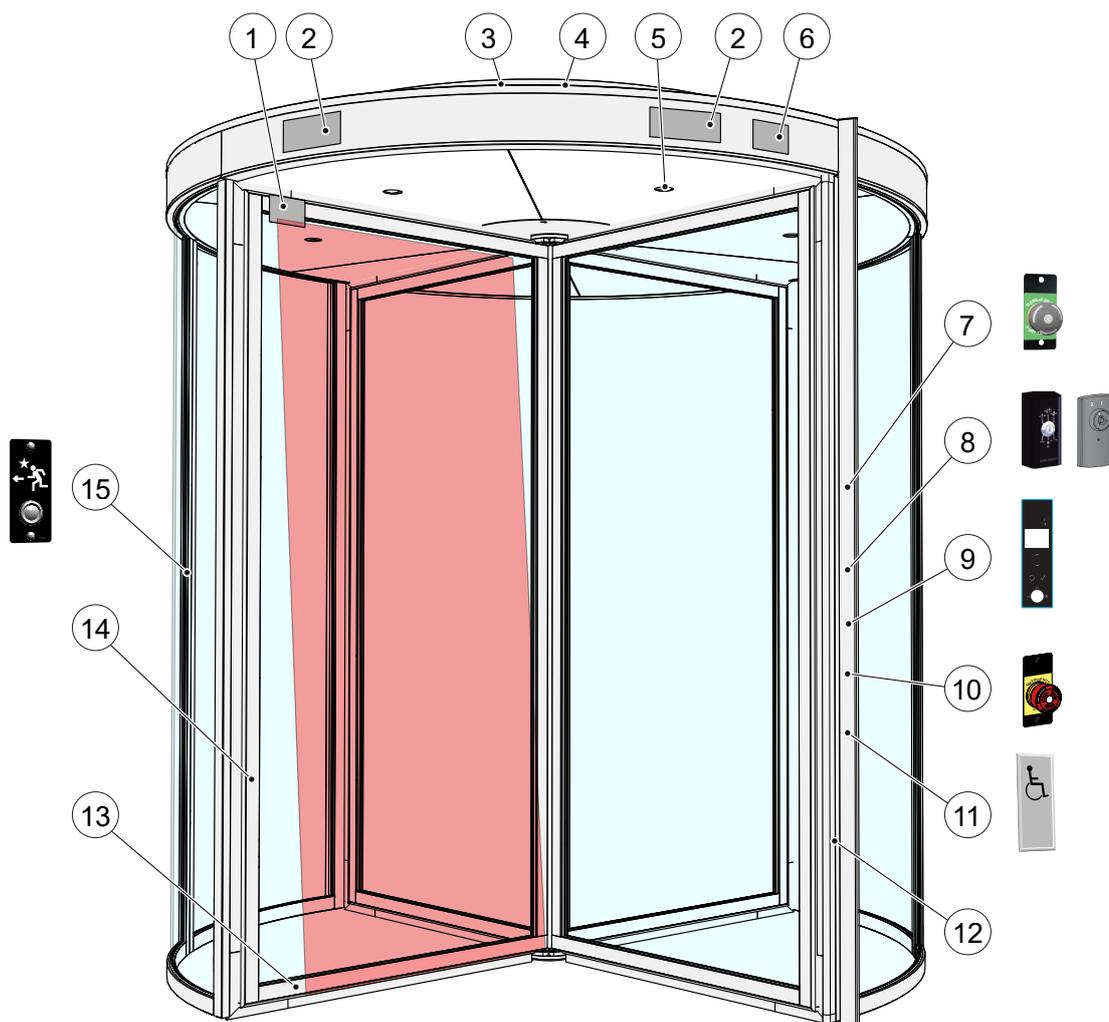
Las intervenciones o modificaciones de la instalación realizadas por técnicos de mantenimiento no autorizados anulan la responsabilidad del fabricante frente a cualquier responsabilidad por daños derivados quedará cancelada.

3.2 Descripción del funcionamiento

La puerta se ha diseñado para que el funcionamiento no se vea afectado ni interrumpido por el viento o los usuarios que empujan las puertas. ASSA ABLOY ha desarrollado el exclusivo sistema de control específicamente para usarlo con productos de ASSA ABLOY. El resultado es una solución de entrada totalmente integrada sin comprometer el diseño ni la funcionalidad. El sistema garantiza los costes más bajos de funcionamiento y mantenimiento, el máximo nivel de seguridad y la mejor disponibilidad.

Si añade un sistema antipánico de emergencia (disponible como opción), podrá crear una vía de evacuación despejada y sin obstáculos a través de la puerta giratoria. El sistema antipánico de emergencia permite la integración de una alarma de incendio. Las hojas móviles solo se pliegan cuando es necesario y no debido a la fuerza del viento. El sistema antipánico también puede resultar muy útil cuando, por ejemplo, se atraviesa la entrada con objetos largos.

3.3 Descripción general



Elemento	Descripción	Opción
1	Sistema de sensor de detección presencia, SP59-M, en las hojas móviles giratorias. Consulte Sistema de detección de presencia láser, SP59-M en la página 24.	Opción
2	Unidades del sensor de activación. Consulte 4.6 Sistema de detección de presencia por infrarrojos, PIR en la página 23 y 4.7 Radar de detección de dirección, DSR en la página 23.	-
3	Techo exterior protector contra la suciedad. Carga máxima 0 kg. AVISO No caminar ni almacenar materiales sobre el techo.	-
4	Cuadro de maniobras CDC500, caja de conexiones y caja de control de iluminación, unidad de accionamiento (por encima del techo interior).	-
5	Luces LED. Consulte 4.1 Luces LED en la página 22.	Opción
6	Sensor fotoeléctrico de presencia vertical PDR. Consulte 4.8 Sensor de presencia vertical, PDR en la página 24.	Opción
7	Botón de apertura de emergencia. Consulte 4.3 Botón pulsador de apertura de emergencia en la página 23.	Opción

Elemento	Descripción	Opción
8	PSK-6U, selector de modo operativo para cierre automático de puertas con cierre nocturno. Consulte 4.15.2 PSK-6U (opción) en la página 26 . PSK-2, selector de modo operativo para cierre manual de puertas con cierre nocturno. Consulte 4.15.3 PSK-2 (opción) en la página 26 .	Opción
9	Selector de programas, PS-RD . Consulte 6.1 Modos de funcionamiento en la página 29 .	-
10	Botón de parada de emergencia. Consulte 6.3.1 Botón de parada de emergencia en la página 41 .	-
11	Pulsador para personas con discapacidad. Consulte 4.4 Pulsador para personas con discapacidad en la página 23 .	Opción
12	Bordes de goma de seguridad sensibles a la presión en los bordes del tambor. Consulte 4.11 Bordes de goma de seguridad activa, bordes de goma en la página 25 .	-
13	Bordes de goma de seguridad sensibles a la presión horizontal en las hojas móviles. Consulte 4.10 Bordes de goma de seguridad en hojas móviles en la página 25 .	Opción
14	Bordes de goma de seguridad sensibles a la presión vertical en las hojas móviles. Consulte 4.10 Bordes de goma de seguridad en hojas móviles en la página 25 .	Opción
15	Pulsador de evacuación, en el interior del tambor exterior. Consulte 4.5 Pulsador de evacuación en la página 23 .	-

3.4 Señalización



PRECAUCIÓN

Sin en la hoja móvil no se colocan señales, el cristal es difícil de ver.

Riesgo de lesiones personales o daños materiales.

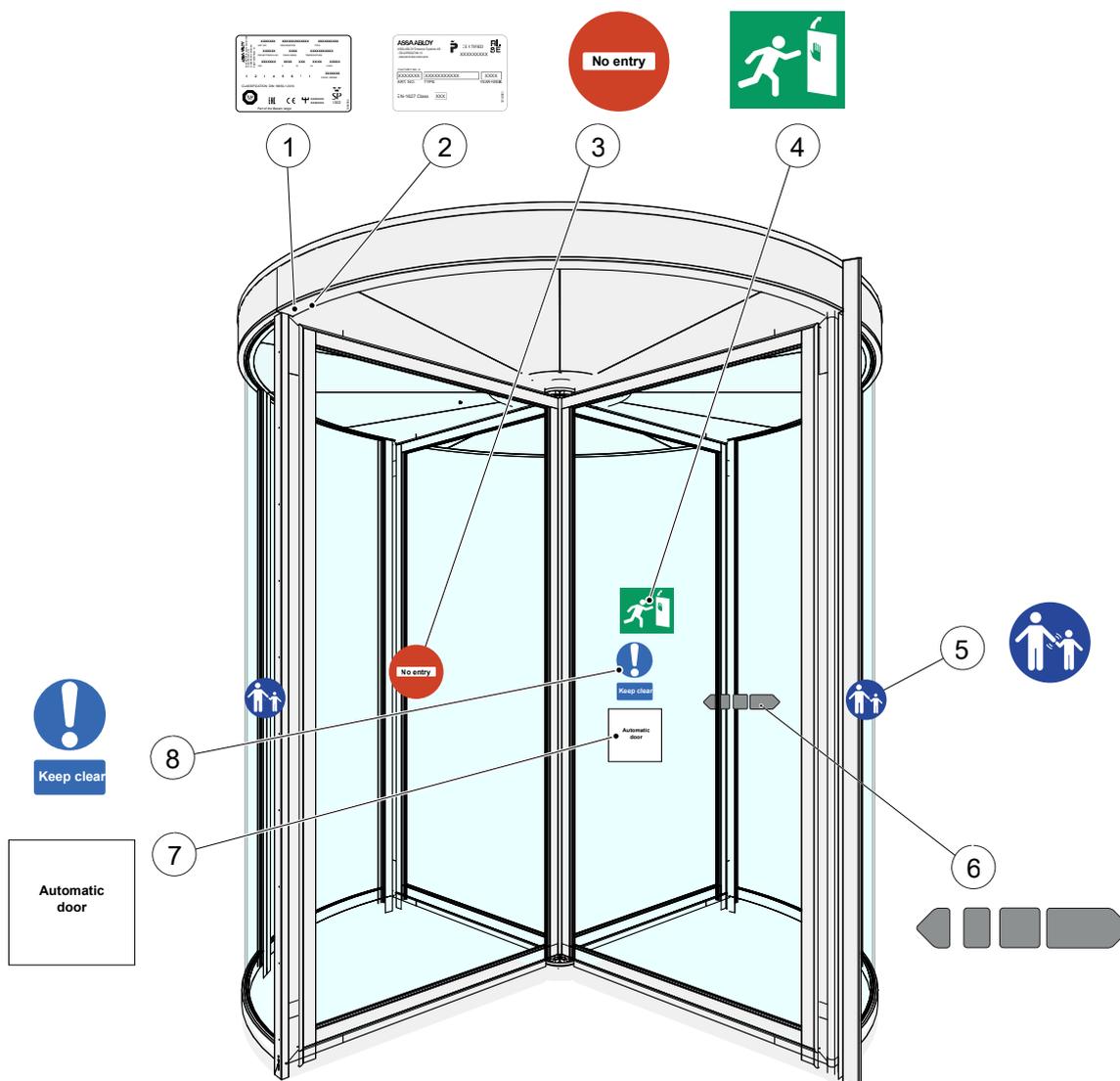
- La norma EN 16005 exige que la superficie de vidrio sea claramente reconocible mediante, por ejemplo, marcas o pegatinas. Coloque siempre una marca en la hoja móvil.
- Si el operario del sistema no desea que la marca en el cristal sea visible, debe confirmarlo por escrito al instalador.

Las pegatinas deben colocarse tanto por fuera como por dentro de la puerta, a aproximadamente 1100 mm desde el suelo acabado hasta el centro de las pegatinas.

Obligatoria indica que la señalización es obligatoria de acuerdo a las directivas europeas y legislaciones nacionales equivalentes fuera de la Unión Europea.

Cuando la puerta se haya instalado y ajustado correctamente:

1. Coloque las pegatinas que vienen con la puerta.
2. Coloque la pegatina con la marca CE.
3. Realice una comprobación visual de que todas las pegatinas requeridas esté en su posición e intactas.



Elemento	Etiqueta de puerta	Descripción
1	Etiqueta de producto	Obligatoria.
2	Etiqueta de P-Mark	Solo para puertas con RC2/RC3.
3	Sin entrada	Si es obligatoria en su país, debe colocarla. Identifica que esta puerta es de un solo sentido. La pegatina no se incluye con el producto.
4	Salida de emergencia	Obligatoria, si la puerta se ha aprobado para una vía de evacuación.
5	Supervisión para niños	Si es obligatoria en su país, debe colocarla. Si el análisis de riesgos indica que la puerta es utilizada por niños, se recomienda colocar esta señal.
6	Pegatina de la puerta ASSA ABLOY	Obligatoria, si corresponde para la configuración de la puerta, para destacar la presencia del cristal. Aplicar las pegatinas en todas las secciones acristaladas móviles.

Elemento	Etiqueta de puerta	Descripción
7	Puerta automática	Si es obligatoria en su país, debe colocarla. La pegatina no se incluye con el producto.
8	Mantener despejado	Si es obligatoria en su país, debe colocarla. La pegatina no se incluye con el producto.

Si surgen problemas, póngase en contacto con el representante de servicio de ASSA ABLOY.

4 Opciones

El sistema cumple todos los reglamentos de seguridad vigentes, pero es posible mejorar la seguridad y el confort con complementos.

Póngase en contacto con la filial local de ASSA ABLOY para obtener información detallada.

4.1 Luces LED

Sistema de proyectores LED

Tipo de lámpara:	LED
Tensión:	12 V CC
Temperatura de color	4000 K
Potencia	7 W
Vida útil:	≥ 25 000 horas
Luminosidad:	300 lm
Ángulo del haz:	24°

Sistema de focos LED

Tipo de lámpara:	LED
Tensión:	12 V CC
Temperatura de color	3000 K
Potencia	12 W
Vida útil:	≥ 30 000 horas
Luminosidad:	960 lm
Ángulo del haz:	24°
Diámetro	175 mm

4.2 Botón de parada de emergencia

Para la RD200-3-5 / RD200-4-5, es obligatorio un pulsador de parada de emergencia.

Es posible instalar un pulsador de parada de emergencia adicional en los perfiles de control interior y exterior. El pulsador de parada adicional tiene la misma función que el pulsador de parada de emergencia normal. Para saber cómo utilizar el pulsador de parada de emergencia, consulte [6.3.1 Botón de parada de emergencia en la página 41](#).



4.3 Botón pulsador de apertura de emergencia

El pulsador de apertura de emergencia activa el sistema antipánico. Consulte [6.3.2 Botón pulsador de apertura de emergencia en la página 41](#).



4.4 Pulsador para personas con discapacidad

El pulsador se utiliza para reducir la velocidad de la puerta. Se puede instalar en los perfiles de control interior y exterior. Consulte [6.3.3 Pulsador para personas con discapacidad en la página 42](#).



4.5 Pulsador de evacuación

El pulsador de evacuación se utiliza para enviar un impulso a la puerta si alguien queda atrapado. Cuando una persona queda atrapada en el interior de una puerta cerrada, el pulsador desbloquea la puerta y la puerta continúa moviéndose hasta volver a bloquearse en posición cerrada. El pulsador es obligatorio cuando se instala un cerrojo electromecánico o un bloqueo de rotación en la puerta. Se instala en el perfil de control interior. Consulte [6.3.4 Pulsador de evacuación en la página 42](#).



4.6 Sistema de detección de presencia por infrarrojos, PIR

El sistema de detección de presencia por infrarrojos pasivo, PIR, es una unidad de activación. Los objetos que se acercan a la puerta activan un impulso de apertura, pero no los objetos que salen a través de la puerta.

Los diámetros de puerta de 1800 hasta 3000 mm (no se incluyen diámetros de 3000 mm) tienen una unidad a cada lado.

La puerta con diámetro de 3000 mm tiene dos unidades a cada lado.

4.7 Radar de detección de dirección, DSR

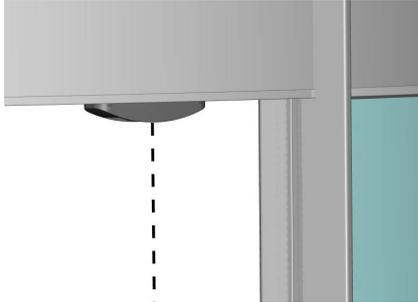
El radar con detección de dirección, DSR, es una unidad de activación. El DSR detecta en qué dirección se mueven los objetos. Los objetos que se acercan a la puerta activan un impulso de apertura, pero no los objetos que salen a través de la puerta.

Los diámetros de puerta de 1800 mm hasta 3000 mm tienen una unidad a cada lado.

Las puertas con un diámetro superior a 3000 mm tienen dos unidades a cada lado.

4.8 Sensor de presencia vertical, PDR

El sensor fotoeléctrico de presencia vertical, PDR, se encuentra por encima de la entrada, en los lados interior y exterior. Si el haz se interrumpe en la zona de seguridad (aproximadamente a 25° del borde del tambor), la puerta se detiene. Cuando se retira el obstáculo, la puerta comienza a girar.



4.9 Sistema detector de presencia por láser, SP59-M

El sistema de detección de presencia láser SP59-M se instala en la parte superior de las hojas móviles. Proporciona seguridad en toda la altura de la puerta. Si el sensor detecta un obstáculo, la puerta se detiene o reduce la velocidad a 0,5 rpm (configurable). Cuando se retira el obstáculo, la puerta comienza a girar.

Solo se recomienda en puertas con un diámetro superior a 3000 mm. Requerido para diámetros de puerta superiores a 3000 mm de conformidad con la norma EN16005.

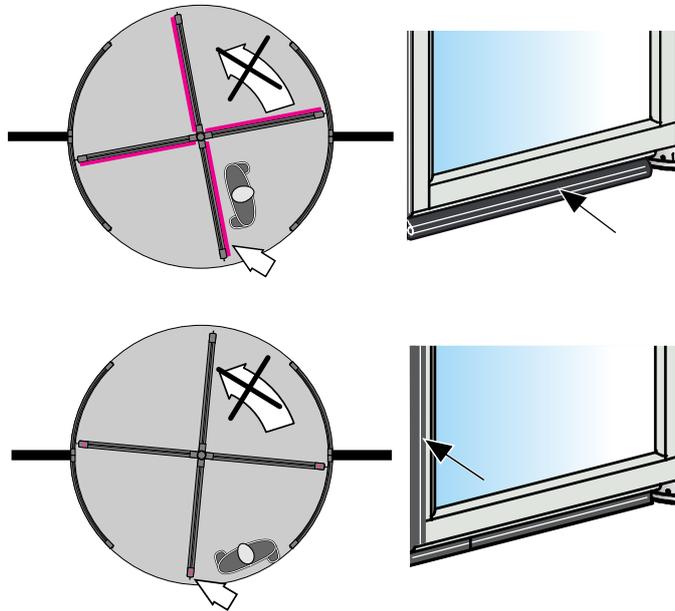
Consulte el manual del sensor para obtener información sobre la instalación y los ajustes. El dispositivo de protección debe cumplir la norma EN 12978.



4.10 Bordes de goma de seguridad en hojas móviles

Los bordes de goma de seguridad sensibles a la presión se instalan vertical y horizontalmente en las hojas móviles.

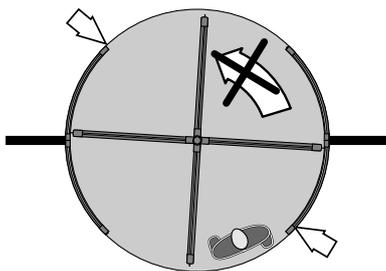
- Si se comprime uno de los bordes de goma de seguridad sensibles a la presión, la puerta se detiene.
- Cuando se retira el obstáculo, la puerta puede continuar girando.



4.11 Bordes de goma de seguridad activa, bordes de goma

Los bordes de goma son borde de goma de seguridad sensibles a la presión. Se instalan en el tambor exterior o en la puerta de cierre nocturno interior en la dirección de movimiento de las hojas móviles para evitar lesiones.

- Requeridos conforme a la norma EN16005.
- No se utilizan en Estados Unidos ni en Canadá.



4.12 Cerrojo electromecánico

El cerrojo electromecánico bloquea la puerta en la posición inicial y permanece cerrado cuando se desconecta el suministro eléctrico.

4.13 Bloqueo de rotación

Activación automática (configurable) del freno de rotación en la posición de espera. El freno de rotación impide que la puerta gire cuando no se reciben señales desde las unidades de activación, por ejemplo, cuando se empuja manualmente o cuando la fuerza del viento es fuerte. El interruptor de llave o el pulsador también pueden activar el freno para detener inmediatamente la puerta.

El bloqueo de rotación activa el freno magnético en posición de espera y se libera con un impulso. El freno magnético también se puede activar con un interruptor de llave o un pulsador de parada. Requiere alimentación cuando está activado.

4.14 Cerrojo mecánico, hojas móviles (opción)

AVISO El cerrojo mecánico al suelo y al perfil superior (españolette) no es una opción que se pueda combinar con el borde de goma de seguridad vertical y acceso por ambos lados, solo en combinación con el borde de goma de seguridad vertical y acceso por un lado.

El cerrojo mecánico se instala en las hojas móviles. La puerta se bloquea con la llave(s).

Los cerrojos pueden ser diferentes dependiendo de su elección durante la configuración de la puerta.

4.15 Puerta de cierre nocturno (opcional)

La RD200-3-5 / RD200-4-5 tiene dos opciones diferentes de puertas de cierre nocturno, una puerta de cierre nocturno interior y una puerta de cierre nocturno exterior. Las puertas de cierre nocturno están disponibles con accionamiento manual y automático.

4.15.1 Cerrojo MVP (opción)

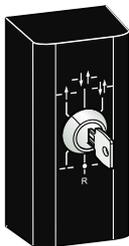
En las puertas de cierre nocturno interiores siempre se instala un cerrojo MPV. Para las puertas de cierre nocturno exteriores, el cerrojo MPV es opcional.

Si la puerta es automática, el cerrojo MPV se controla con el selector de modo operativo PSK-6U. Consulte [4.15.2 PSK-6U \(opción\) en la página 26](#).

Si la puerta es manual, el cerrojo MPV se controla con el selector de modo operativo PSK-2. Consulte [4.15.3 PSK-2 \(opción\) en la página 26](#).

4.15.2 PSK-6U (opción)

El PSK-6U es un interruptor para puertas de cierre nocturno automáticas. Se instala en el perfil triangular que hay en el interior del edificio. Consulte [6.2.4 PSK-6U \(opción\) en la página 39](#).



4.15.3 PSK-2 (opción)

El PSK-2 es un interruptor para puertas de cierre nocturno manuales. Se instala en el perfil triangular que hay en el interior del edificio. Consulte [6.2.5 PSK-2 \(opción\) en la página 40](#).



4.15.4 Cerrojo mecánico, puerta de cierre nocturno (opción)

El cerrojo mecánico se instala en las puertas de cierre nocturno exteriores. En puertas de cierre nocturno exteriores de accionamiento manual es posible instalar un cerrojo en un sentido de ASSA o un cerrojo en un sentido Euro. La puerta se bloquea con la llave(s).

Los cerrojos pueden ser diferentes dependiendo de su elección durante la configuración de la puerta.

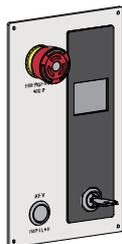
4.16 Cortina de aire (opcional)

La cortina de aire controla el clima interior mejorando la funcionalidad de la puerta giratoria. Mejora la eficiencia energética y mantiene la temperatura interna. Cuando una persona se acerca a una puerta giratoria, la cortina de aire se activa automáticamente cuando la puerta comienza a abrirse. La cortina de aire crea una barrera de aire que ayuda a facilitar un tránsito de personas normal.

4.17 Panel de recepción (opción)

El panel de recepción contiene un PS-RD, un impulso de llave y un botón de parada de emergencia. El impulso de llave hace que la puerta gire 360°. La longitud máxima para el cable desde la puerta al panel de recepción es de 100 m.

El panel de recepción es un complemento del PS-RD que se instala en el perfil de control.



5 Especificaciones

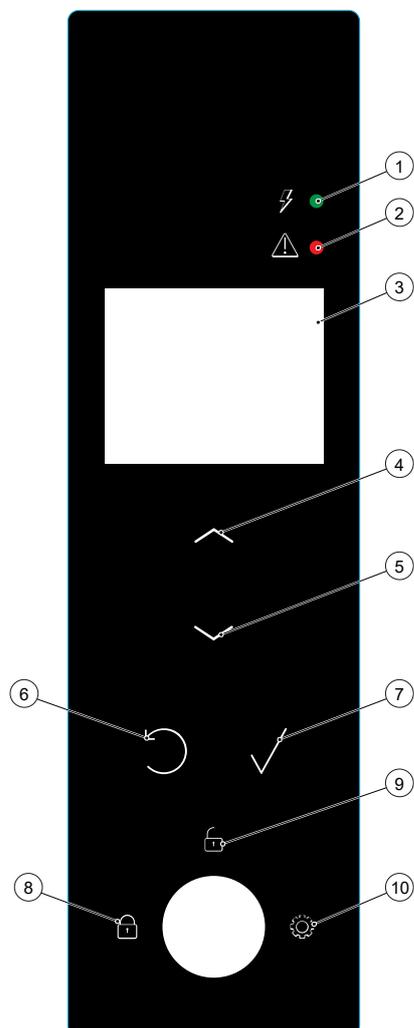
5.1 Especificaciones técnicas

Tipo:	ASSA ABLOY RD200-3-5 / RD200-4-5
Suministro eléctrico:	230 V, 50/60 Hz, fusible de red máx. 10 AT o 100-120 V, 50/60 Hz, fusible de red máx. 16 AT.
Consumo eléctrico:	275 W
Consumo eléctrico, modo ON:	Sin luces: 105 W. Hasta 3,0 m con luces: 185 W. Hasta 4,0 m con luces: 275 W.
Consumo de energía, en espera:	Sin luces: 50 W. Hasta 3,0 m con luces: 130 W. Hasta 4,0 m con luces: 210 W.
Consumo de energía, reposo:	Sin luces: 48 W. Hasta 3,0 m con luces: 48 W. Hasta 4,0 m con luces: 48 W.
Rango de temperaturas:	-20 °C a +50 °C
Grado de protección:	IP20.
Grado de protección, actuadores de control:	IP54.
Presión acústica:	$L_{pa} \leq 70$ dB (A).
Resistencia al viento:	Fuerza de viento de 0-0,5 kN/m ² correspondiente a una velocidad de viento de 0-28 m/s.
Tipo de cristal:	Cristal de seguridad laminado transparente de 4+4 mm (EN12600/1B1), grosor de 8,76 mm (predeterminado). Cristal de seguridad DIN52290/A1 EN356/P2A, grosor 8,76 mm. Cristal de seguridad DIN52290/A2 EN356/P3A, grosor 9,14 mm. Cristal de seguridad DIN52290/A3 EN356/P4A, grosor 9,52 mm. Cristal de seguridad EN356/P5A, grosor 10,28 mm. Cristal de seguridad DIN52290/B1 EN356/P6B, grosor 14,28 mm. Vidrio con bajo contenido de hierro. Otros tipos de cristal bajo pedido El grosor máximo del cristal es de 18 mm.
Homologaciones:	Homologaciones de terceros realizadas por organizaciones de certificación reconocidas y válidas para la seguridad en el uso, consultar la Declaración de conformidad, DdC, y la Declaración de incorporación Dol.

6 Funcionamiento

6.1 Modos de funcionamiento

6.1.1 Información general, PS-RD

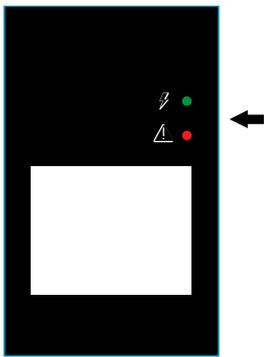


Elemento	Función
1	LED de encendido. Consulte 6.1.2 LEDs del PS-RD en la página 30 .
2	LED de error. Consulte 6.1.2 LEDs del PS-RD en la página 30 .
3	Display.
4	Botón de cambio del valor consignado, ascendente.
5	Botón de cambio del valor consignado, descendente.
6	Botón de menú para volver o salir del menú.
7	Botón para confirmar.
8	Posición de interruptor de llave "Cerrada" (OFF). Consulte 6.2.1 Interruptor de llave en la página 37 .
9	Posición de interruptor de llave "Abierta" (ON). Consulte 6.2.1 Interruptor de llave en la página 37 .
10	Posición de interruptor de llave para "Configuración" (Menú). Consulte 6.2.1 Interruptor de llave en la página 37 .

6.1.2 LEDs del PS-RD

Hay un LED verde y un LED rojo en el selector de programa PS-RD. Los LEDs se iluminan de forma diferente dependiendo de si hay algún código de estado o error en la puerta.

- LED con luz verde fija durante el funcionamiento normal.
- LED con luz verde parpadeante si hay un código de estado.
- LED con luz roja parpadeante si hay un código de estado.
- LED con luz roja fija si la puerta ha llegado al intervalo de mantenimiento. La puerta sigue funcionando como cuando lo hace normalmente. La luz de color verde permanece fija al mismo tiempo.

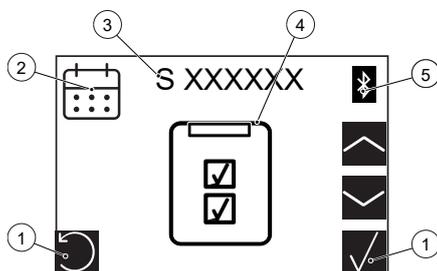


6.1.3 Diseño de la interfaz de usuario

Display

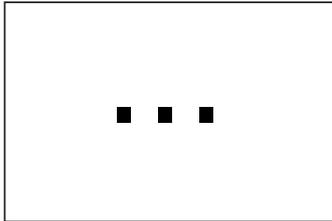
El display se divide en campos básicos con fines específicos.

1. En el display se muestran los botones que se pueden utilizar en el menú actual: volver, arriba, abajo y confirmar. Consulte [6.1.1 Información general, PS-RD en la página 29](#).
2. El solicitante de modo muestra los diferentes estados del solicitante de modo. Consulte [6.1.11 Solicitante de modo de puerta en la página 33](#).
3. Si hay un error o un estado, en el display se muestra el código del error o el código de estado. E para error y S para estado. Consulte [6.1.12 Códigos de error y códigos de estado en la página 33](#).
4. En el display se muestra la imagen que representa la categoría de error o estado. Consulte [6.1.13 Imágenes de error y estado en la página 33](#). El modo de puerta; el modo de funcionamiento indica el modo activo para la puerta. Consulte [6.1.17 Modo de funcionamiento en la página 36](#).
5. Bluetooth (si se ha implementado).



Puesta en marcha

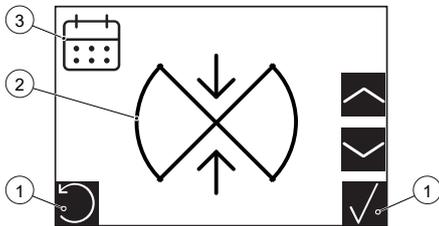
En la puesta en marcha, en el display se muestra una pantalla de inicio hasta que la puerta está lista para usarla. Esta indicación solo es visible durante un periodo de tiempo muy breve.



Menú principal

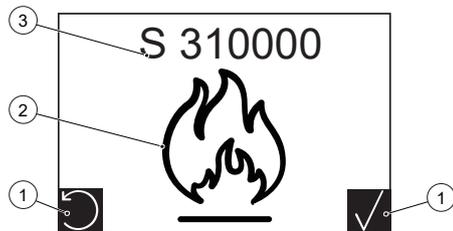
En la vista del menú principal se muestran:

1. Los botones activos que se pueden utilizar en el menú que se muestra en el PS-RD: volver, arriba, abajo y confirmar. Consulte [6.1.1 Información general, PS-RD en la página 29](#).
2. Modo de puerta.
3. Solicitante de modo.



Si hay un error o un estado, en el display se muestran:

1. Los botones que puede utilizar en el PS-RD para gestionar el modo, estado o código de error
2. La imagen que representa el error o estado, o una categoría de errores.
3. El código con la prioridad más alta de código de error o código de estado. E para error y S para estado.



6.1.4 Código de acceso

La contraseña es un código de cuatro dígitos. En la entrega, el código de acceso es 4321.

Para utilizar el PS-RD es necesario iniciar sesión con un código de acceso o girar el interruptor de llave a la posición "Menú". Consulte [6.1.6 Iniciar sesión con el PS-RD en la página 31](#) o [6.1.7 Inicio de sesión con el interruptor de llave en la página 32](#).

Desde el PS-RD no es posible cambiar el código de acceso. Esto debe hacerse desde la herramienta de servicio RD. Solo el técnico de mantenimiento puede modificar el código de acceso.

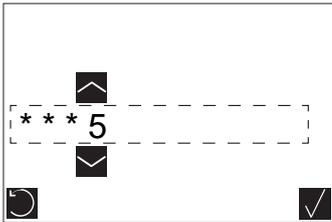
6.1.5 Cambiar el código de acceso

En la entrega, el código de acceso es 4321. Solo el técnico de mantenimiento puede modificar el código de acceso.

6.1.6 Iniciar sesión con el PS-RD

1. Pulse cualquier botón del PS-RD para acceder a la pantalla de inicio de sesión.

2. Introduzca el código de acceso de cuatro dígitos (0 a 9). Consulte [6.1.4 Código de acceso en la página 31](#).
3. Seleccione los números con las flechas arriba y abajo del PS-RD.
4. Pulse el botón para confirmar para introducir el número seleccionado.
5. Pulse el botón de menú para volver/salir para borrar el último número seleccionado. Si pulsa el botón de menú para volver/salir y no introduce ningún número, volver a la pantalla predeterminada.
6. Pulse el botón para confirmar para introducir el código.
Si el código de acceso es correcto, en el display podrá cambiar el modo de funcionamiento de la puerta y hacer un reset a la puerta. Si se producen cuatro intentos fallidos de inicio de sesión, habrá que esperar cinco minutos para poder intentarlo de nuevo.
7. Tras un tiempo de espera, la sesión del usuario se cierra.



6.1.7 Inicio de sesión con el interruptor de llave

1. Gire el interruptor de llave a la posición "Menú".

6.1.8 Cierre de sesión desde el PS-RD

1. Introduzca el código de acceso. Si el código de acceso es correcto, el display vuelve al modo normal.
2. La sesión se cerrará automáticamente diez minutos después de pulsar un botón por última vez. El cierre de sesión automático no se puede anular.

6.1.9 Ajustes y funcionamiento del PS-RD

El PS-RD puede mostrar y ofrecer la posibilidad de cambiar el modo de puerta a cualquiera válido para cualquiera de los modelos de puerta admitidos.

El interruptor de llave ofrece una forma sencilla de iniciar sesión y modificar el modo de puerta seleccionado, así como hacer funcionar la puerta en modo manual.

El PS-RD selecciona el modo de funcionamiento activo cuando el interruptor de llave está en la posición "Cerrada" (ON).

Para ajustar la puerta, primero debe iniciar sesión en el PS-RD. Utilice el sistema de menú del PS-RD o gire el interruptor de llave a la posición "Menú". Consulte [6.1.6 Iniciar sesión con el PS-RD en la página 31](#) o [6.1.7 Inicio de sesión con el interruptor de llave en la página 32](#).

Cuando haya iniciado sesión, podrá modificar el modo de puerta. Consulte [6.1.17 Modo de funcionamiento en la página 36](#).

6.1.10 Ajustar un nuevo modo de puerta

1. Inicie sesión en el PS-RD. Consulte [6.1.6 Iniciar sesión con el PS-RD en la página 31](#).
2. Pulse las flechas arriba y abajo para desplazarse por los modos de puerta disponibles. En el display solo se muestra un modo de puerta a la vez.
3. Pulse el botón para confirmar para marcar el modo de puerta seleccionado.
4. Pulse de nuevo el botón para confirmar para confirmar el modo de puerta. El modo de puerta cambia y en el display se muestra el menú donde puede seleccionar el modo de puerta.
5. Pulse el botón para retroceder para cerrar la sesión.

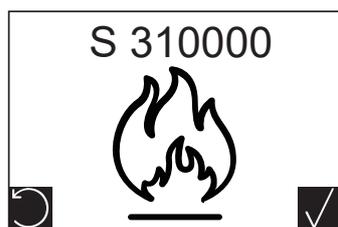
6.1.11 Solicitante de modo de puerta

Icono	Solicitante de modo de puerta	Descripción
	Programación	Para cambiar el modo de puerta, consulte el programa definido en la herramienta de servicio RD. Actualice el modo de funcionamiento a través de los menús del PS-RD, el interruptor de llave o con la selección de modo externo para desactivar el programa.
	Principal	Aplica el modo de funcionamiento principal a través de la herramienta de servicio RD o el PS-RD.
	Externo	Se aplica el modo de funcionamiento.
	Interruptor de llave	La puerta se cierra con el interruptor de llave o con la E/S externa.

6.1.12 Códigos de error y códigos de estado

El PS-RD muestra códigos de error y códigos de estado para informar al usuario sobre el estado de la puerta. Algunos de los códigos de estado y los códigos de error se representan gráficamente de manera individual. Consulte [6.1.13 Imágenes de error y estado en la página 33](#).

Si se produce un error, en el display se muestra la imagen que representa el error, o la categoría de error, junto con el código del error de mayor prioridad.

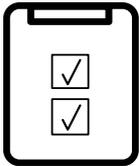
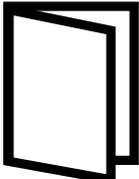


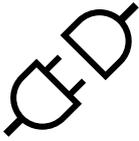
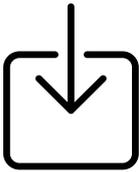
1. Borre el error en el PS-RD o utilizando la herramienta de servicio RD.
2. Si necesita llamar al técnico de mantenimiento de ASSA ABLOY, indique el error específico que se muestra en la parte superior del display .
3. Si no hay ningún error, pulse cualquier botón del PS-RD para que se muestre la pantalla de acceso.
4. Utilice el interruptor de llave para cambiar entre los modos independientemente de los errores.

6.1.13 Imágenes de error y estado

Algunos códigos tienen imágenes relacionadas con el error o el estado. Consulte [6.1.12 Códigos de error y códigos de estado en la página 33](#) para obtener información sobre los códigos.

Los errores que carecen de representación gráfica individual se clasifican en uno de dos grupos: los errores que se pueden borrar y los errores que requieren que un técnico de mantenimiento borre el error.

Icono	Código en el PS-RD	Descripción
	-	Imagen general de los errores que se pueden borrar.
	-	El usuario no puede borrar el error. Un técnico tiene que borrar el error. Avise al técnico de mantenimiento de ASSA ABLOY.
	S 10000x	Parada de seguridad.
	E 200000	Parada de emergencia.
	S 31000x	Alarma de incendio.
	S 7C0100	Bloqueada con función antipánico ACTIVADA.
	S 7F0100	Bloqueo, antipánico
	S 0D0000	Inicio de sesión bloqueado. Se han realizado demasiados intentos de inicio de sesión, debe transcurrir un tiempo para que pueda volver a intentarlo.
	S C30000	Kit evacuación antipánico no armado.
	S 7D0000	Inicializando.

Icono	Código en el PS-RD	Descripción
	E 0B000x	Bus desconectado.
	S FF0000 S FE0000	Actualización de firmware.

6.1.14 Reiniciar

Icono	Modo de funcionamiento	Descripción
	Reiniciar	El icono de reinicio se muestra como un modo de funcionamiento. El reinicio es una operación en el sistema que, cuando se activa, activa el reinicio de todo el sistema de control.

6.1.15 Borrar códigos de error o códigos de estado

El PS-RD siempre muestra el código de error o código de estado del error o estado más peligroso.

Si hay un código de error o estado que se puede borrar, el código de error o código de estado se muestra en el display junto con la imagen correspondiente. El símbolo para confirmar se muestra en la esquina inferior derecha del display del PS-RD.

En el PS-RD, el LED parpadea en color verde si hay un código de estado y en color rojo si hay un código de error.

1. Borre el código de error o código de estado a través del PS-RD o la herramienta de servicio RD. Para borrar el código de error o el código de estado en el PS-RD, utilice el botón para confirmar.



2. Si no puede borrar el error, en el display se mostrará la imagen de una caja de herramientas. No podrá borrar este error. Avise al técnico de mantenimiento de ASSA ABLOY.



3. Anote el código de error para facilitar el trabajo del técnico.
4. Si no hay ningún error, pulse cualquier botón para que se muestra la pantalla de acceso para iniciar sesión.

6.1.16 Pantalla apagada

Es posible configurar el apagado de la pantalla (pantalla en negro) después de un tiempo de espera.

6.1.17 Modo de funcionamiento

Cuando la puerta está encendida (ON), el modo de funcionamiento de la puerta se muestra a través de uno de los iconos de modo de puerta. Cada modo de puerta tiene una representación gráfica. Cuando cambia el modo de puerta, en el display se muestra el nuevo modo de puerta. En el display se muestra un icono de modo de funcionamiento para indicar que el sistema funciona correctamente sin códigos de error/códigos de estado activos.

Si la puerta está encendida (ON) y existe un error o estado en la puerta, el modo de funcionamiento cambiará para mostrar el código y su icono. Consulte [6.1.12 Códigos de error y códigos de estado en la página 33](#).

Modo de puerta	Icono de 3 hojas	Icono de 4 hojas	Descripción
01			Cerrada, consulte 6.1.18 Modo de puerta 01, Puerta cerrada (OFF) en la página 37 .
02			Automática, consulte 6.1.19 Modo de puerta 02, Apertura automática en la página 37 .
04			Solo salida, consulte 6.1.20 Modo de puerta 04, Salida en la página 37 .
06			Continuamente, consulte 6.1.21 Modo de puerta 06, Girando continuamente en la página 37 . Las flechas indican el sentido de giro. Si la puerta gira en la dirección opuesta, la representación gráfica mostrará una imagen reflejada de la flecha.
07			Manual, consulte 6.1.22 Modo de puerta 07, Modo manual en la página 37 . Las flechas indican el sentido de giro. Si la puerta gira en la dirección opuesta, la representación gráfica mostrará una imagen reflejada de la flecha.

No se ha ajustado ningún modo de puerta

Icono	Descripción
	El icono se muestra cuando aún no se ha ajustado ningún modo de puerta en el sistema o si la puerta no se ha configurado correctamente.

6.1.18 Modo de puerta 01, Puerta cerrada (OFF)



ADVERTENCIA

La vía de evacuación puede desactivarse.

La vía de evacuación no se puede utilizar cuando el modo de funcionamiento se está ajustado en Cerrada o el interruptor de llave está en la posición "Cerrada" (OFF).

- Asegúrese de que la vía de evacuación funciona correctamente después de la configuración.

La puerta gira hasta su posición inicial. Si se ha instalado un cerrojo electromecánico, el cerrojo está activado. La puerta se puede abrir con el interruptor de impulso de llave. Consulte [6.2.2 Interruptor de impulso a llave \(opcional\) en la página 38](#).

La función de evacuación está desactivada de forma predeterminada en el modo de puerta Cerrada o si el interruptor de llave está en la posición "Cerrada" (OFF). Sin embargo, la puerta también puede configurarse para permitir la evacuación cuando está en el modo de puerta Cerrada. Consulte [6.3.15 Configuración anti-pánico en la página 44](#).

6.1.19 Modo de puerta 02, Apertura automática

La puerta está en posición de espera cuando no hay tránsito de peatones. Cuando las unidades de activación exteriores o interiores detectan personas aproximándose, la puerta comienza a girar.

6.1.20 Modo de puerta 04, Salida

La puerta está en posición de espera cuando no hay tránsito de peatones. Cuando las unidades de activación interiores detectan personas aproximándose, la puerta comienza a girar.

6.1.21 Modo de puerta 06, Girando continuamente

La puerta gira a velocidad baja. Cuando las unidades de activación exteriores o interiores detectan personas aproximándose, la puerta acelera el movimiento hasta alcanzar su velocidad normal. La puerta vuelve a girar a velocidad baja cuando no hay tránsito de peatones.

6.1.22 Modo de puerta 07, Modo manual



PELIGRO

En el modo de funcionamiento manual, todos los dispositivos de seguridad, excepto la parada de emergencia, están desactivados.

Riesgo de lesiones personales o daños materiales provocados por una apertura, cierre o giro imprevisto del sistema.

- Asegúrese de que nadie corra el riesgo de sufrir lesiones cuando la puerta esté en movimiento.
- Asegúrese de que no haya objetos en la trayectoria de las hojas móviles cuando la puerta esté en movimiento.

Este modo se puede utilizar durante la limpieza.

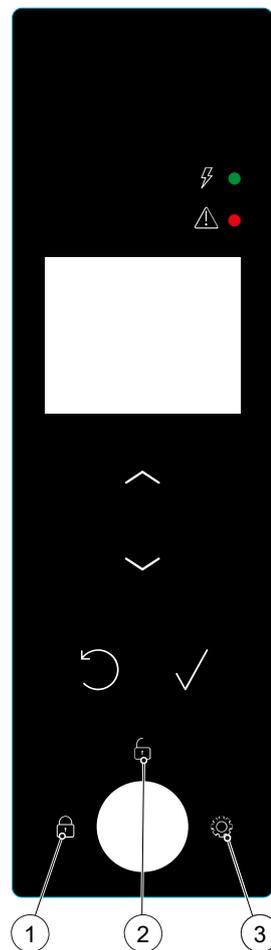
- La puerta girará hacia delante si mantiene pulsado el botón +.
- La puerta girará hacia atrás si mantiene pulsado el botón -.

6.2 Bloqueo y desbloqueo

6.2.1 Interruptor de llave

El interruptor de llave se puede utilizar en los modos de puerta 1 a 7. Consulte [Modos de funcionamiento en la página 36](#).

1. Gire el interruptor de llave a la posición "Abierta" (ON) para accionar la puerta en el modo de funcionamiento seleccionado. En la posición "Abierta" (ON) es posible seleccionar los modos de puerta 1 a 7. Consulte [Modos de funcionamiento en la página 36](#).
2. Gire el interruptor de llave a la posición "Cerrada" (OFF) para seleccionar el modo de funcionamiento "Cerrada" (OFF) 1.
3. Gire el interruptor de llave a la posición "Configuración" (Menú) para cambiar el modo de puerta. El menú no cambia el modo desde "Abierta" (ON), pero permite cambiar a otro modo.



Elemento	Icono	Descripción
1		Posición de interruptor de llave "Cerrada" (OFF).
2		Posición de interruptor de llave "Abierta" (ON).
3		Posición de interruptor de llave "Configuración" (Menú).

6.2.2 Interruptor de impulso a llave (opcional)

La puerta se cierra con el interruptor de llave (OFF).

1. Gire el interruptor de llave desde la posición "Abierta" (ON) a la posición "Cerrada" (OFF) para abrir la puerta. Cuando se activa el interruptor de llave, la puerta se desbloquea, gira 360° y se vuelve a bloquear.

6.2.3 Bloqueo y desbloqueo de la puerta de cierre nocturno

Hay dos tipos diferentes de puertas de cierre nocturno, la puerta de cierre nocturno interior y la puerta de cierre nocturno exterior. La puerta de cierre nocturno se puede cerrar manualmente o automáticamente.

La puerta de cierre nocturno interior siempre utiliza un cerrojo MPV. La puerta de cierre nocturno exterior se puede cerrar manualmente con un cerrojo mecánico o automáticamente con un cerrojo MPV.

Puerta de cierre nocturno interior, manual

La puerta de cierre nocturno interior siempre utiliza un cerrojo MPV para bloquear la puerta.

1. Cierre la puerta de cierre nocturno interior manualmente.
2. Utilice el PSK-2. Consulte [6.2.5 PSK-2 \(opción\) en la página 40](#) para bloquear la puerta de cierre nocturno interior.

Puerta de cierre nocturno interior, automática

Existen diferentes formas de cerrar y bloquear la puerta de cierre nocturno automática. Seleccione una de las opciones.

1. Gire el interruptor de llave del PS-RD hasta la posición "Cerrada" (OFF).
 2. Inicie sesión en el PS-RD y seleccione el modo de funcionamiento "Cerrada". Utilice las teclas arriba/abajo/selección del PS-RD.
- o
3. Si dispone del PSK-6U opcional, puede utilizarlo.
Utilice el PSK-6U. Consulte [6.2.4 PSK-6U \(opción\) en la página 39](#) para cerrar y bloquear la puerta de cierre nocturno exterior.

Puerta de cierre nocturno exterior, automática

Existen diferentes formas de cerrar y bloquear la puerta de cierre nocturno automática. Seleccione una de las opciones.

1. Gire el interruptor de llave del PS-RD hasta la posición "Cerrada" (OFF).
 2. Inicie sesión en el PS-RD y seleccione el modo de funcionamiento "Cerrada". Utilice las teclas arriba/abajo/selección del PS-RD.
- o
3. Si dispone del PSK-6U opcional, puede utilizarlo.
Utilice el PSK-6U. Consulte [6.2.4 PSK-6U \(opción\) en la página 39](#) para cerrar y bloquear la puerta de cierre nocturno exterior.

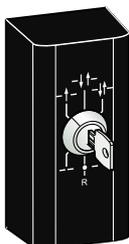
Puerta de cierre nocturno exterior, manual

1. Cierre la puerta de cierre nocturno exterior manualmente.
2. Bloquee la puerta con cierre nocturno exterior con el PSK-2. Consulte [6.2.5 PSK-2 \(opción\) en la página 40](#) o bloquee el cerrojo de gancho en la puerta de cierre nocturno exterior.

6.2.4 PSK-6U (opción)

AVISO Desbloquee todos los cerrojos mecánicos antes de activar el PSK-6U.

Las funciones de la puerta se ajustan con distintos selectores de programa clave. La llave debe sacarse siempre en puertas de evacuación de emergencia después de cambiar la configuración.



Modo		Función
	OFF	Solo se utiliza en puertas de evacuación de emergencia cuando se ha asegurado de que todas las personas han abandonado el edificio. La puerta no se puede abrir con unidades de activación interiores ni exteriores. La puerta se bloquea si se ha instalado un cerrojo electromecánico. La puerta puede abrirse parcialmente con un interruptor de llave (si se ha instalado).
	Salida	No se utiliza.
	Automático	No se utiliza.
	Automático parcial	No se utiliza.
	Abierta	La puerta está abierta de forma permanente. La puerta se puede mover manualmente para, por ejemplo, limpiar los cristales. Se desconectan todas las unidades de activación excepto el pulsador de emergencia (si se ha instalado).
	Reset	Posición de reset.

Abierta

1. Gire la llave a la posición "Abierta" para abrir la puerta.

Cerrojo

1. Gire la llave a la posición "OFF" para cerrar la puerta.

Reset

1. Gire la llave a la derecha hasta la posición de reset "R".
2. Introduzca un objeto fino en el orificio pequeño del selector de programas.
3. Empújelo brevemente.
4. Gire la llave a la izquierda hasta el ajuste requerido. El mecanismo realiza una prueba del sistema de la unidad de emergencia (si se ha seleccionado), el cerrojo electromecánico, el relé controlador y la posición de puerta cerrada.
5. Finalice el reset para utilizar el modo de funcionamiento normal.



6.2.5 PSK-2 (opción)

AVISO Desbloquee todos los cerrojos mecánicos antes de activar el PSK-2.

La puerta se puede cerrar con el selector de programas PSK-2. La llave debe sacarse siempre en puertas de evacuación de emergencia después de cambiar la configuración.



Modo		Función
0	OFF	La puerta está normalmente bloqueada si se ha instalado un cerrojo electromecánico.
1	ON	La puerta está normalmente abierta si se ha instalado un cerrojo electromecánico.

Abierta

1. Gire la llave a la posición "ON" (1) para abrir la puerta.

Cerrojo

1. Gire la llave a la posición "OFF" (0) para cerrar la puerta.

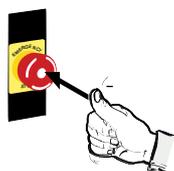
6.3 Funciones y opciones

6.3.1 Botón de parada de emergencia

Parar

En caso de emergencia:

1. Pulse el pulsador de parada de emergencia para detener la rotación de la puerta.



Reset

Restablece el funcionamiento normal de la puerta una vez finalizada la situación de emergencia.

1. Gire el botón pulsador de parada de emergencia en la dirección de las flechas y, a continuación, libere el botón.
2. Borre el error en el PS-RD o utilizando la herramienta de servicio RD.

6.3.2 Botón pulsador de apertura de emergencia

Función antipánico



ADVERTENCIA

Se requiere comprobarlo anualmente.

Si la puerta está equipada con la función antipánico, debe comprobarse al menos una vez al año.

- Realizar la comprobación conforme a los reglamentos locales.

AVISO No disponible para hojas móviles sin eje central.

Esta función permite abatir las hojas móviles hacia afuera en caso de emergencia.

La función antipánico puede conectarse al sistema de alarma de incendio. La función también se puede activar con un pulsador de apertura de emergencia.

1. En caso de emergencia, pulse el pulsador para abrir la puerta.

Restablecer la función antipánico

Si se han abierto las puertas de evacuación, en el display del PS-RD se muestra S 370000 o S C30000.

Para cerrar las puertas de evacuación y hacer un reset después usar la función antipánico:

1. Gire el botón pulsador de parada de emergencia en la dirección de las flechas para liberarlo.
2. Cierre correctamente las hojas móviles.
3. Pulse el botón para borrar del PS-RD.

6.3.3 Pulsador para personas con discapacidad

1. Pulse el pulsador para personas con discapacidad para reducir la velocidad de rotación de la puerta si necesita más tiempo para atravesar la puerta.

6.3.4 Pulsador de evacuación

1. Si queda atrapado, pulse el pulsador de evacuación para hacer que la puerta gire.

6.3.5 Programación

El técnico de mantenimiento de ASSA ABLOY debe ajustar la programación.

El sistema CDC ofrece tres programas diarios diferentes. Cada programa diario puede contener hasta 10 modos de funcionamiento diferentes. Consulte [6.3.11 Programa diario en la página 42](#).

El programa semanal informa al sistema sobre qué programa diario debe ejecutarse y en qué orden durante una semana. Consulte [6.3.12 Programa semanal en la página 43](#). Es posible realizar hasta 16 excepciones del programa semanal para, por ejemplo, días festivos, etc. [6.3.13 Excepciones en la página 43](#)

6.3.6 Activación de la programación

La programación la puede activar exclusivamente un técnico de mantenimiento.

6.3.7 Desactivación de la programación

La programación se desactiva cuando se activa otra entrada.

La programación la puede reactivar exclusivamente un técnico de mantenimiento.

6.3.8 Interruptor de llave

La posición "Cerrada" (OFF) anula la programación. La puerta está bloqueada.

Cuando el interruptor de llave se coloca en la posición "Abierta" (ON), la puerta vuelve a la selección de modo externo (prioridad más alta) o al modo de funcionamiento intermitente (prioridad más baja).

6.3.9 Ajuste manual del modo de funcionamiento

Si la puerta está funcionando con una programación y el modo de funcionamiento se cambia manualmente, la programación se desactiva automáticamente.

6.3.10 Horario de verano/horario de invierno

Los ajustes solo pueden cambiar con la herramienta de servicio SD.

6.3.11 Programa diario

Los ajustes solo pueden cambiar con la herramienta de servicio SD.

1. Rellene la tabla con su programa diario para consultas futuras.

Programa diario 1	Programa diario 2	Programa diario 3
1	1	1
2	2	2

Programa diario 1	Programa diario 2	Programa diario 3
3	3	3
4	4	4
5	5	5
6	6	6
7	7	7
8	8	8
9	9	9
10	10	10

6.3.12 Programa semanal

Los ajustes solo pueden cambiar con la herramienta de servicio SD.

1. Rellene la tabla con su programa semanal para consultas futuras.

Día de la semana	Programa
Lunes	
Martes	
Miércoles	
Jueves	
Viernes	
Sábado	
Domingo	

6.3.13 Excepciones

Los ajustes solo pueden cambiar con la herramienta de servicio SD.

1. Rellene la tabla con sus excepciones para consultas futuras.

Comenzar excepción	Terminar excepción	Programa de excepciones
1	1	1
2	2	2
3	3	3
4	4	4
5	5	5
6	6	6
7	7	7
8	8	8
9	9	9
10	10	10
11	11	11
12	12	12
13	13	13
14	14	14

Comenzar excepción	Terminar excepción	Programa de excepciones
15	15	15
16	16	16

6.3.14 Para leer los ajustes de velocidad

Los ajustes solo pueden cambiar con la herramienta de servicio SD.

Valor consignado	Descripción	Valor consignado
S1	Valor consignado de alta velocidad	1.0-6.0 rpm
S2	Valor consignado de baja velocidad (discapacitados)	0.2-2.5 rpm
S3	Valor consignado de velocidad ultralenta	0.2-1.0 rpm
S4	Valor consignado de velocidad continua	1.0-2.5 rpm
S5	Valor consignado de velocidad manual	0.2-2.0 rpm
S9	Parámetro de fuerza de puerta	02-99

6.3.15 Configuración antipánico

Los ajustes solo pueden cambiar con la herramienta de servicio SD.

6.3.16 Reloj de tiempo real

El sistema CDC tiene un reloj de tiempo real integrado. El reloj se utiliza para el registro de eventos y cuando la puerta funciona conforme a un programa de funcionamiento en tiempo real.

Los ajustes solo pueden cambiar con la herramienta de servicio SD.

Para obtener información sobre el horario de verano y el horario de invierno, consulte [6.3.10 Horario de verano/horario de invierno en la página 42](#).

6.3.17 Ajuste de la zona de seguridad

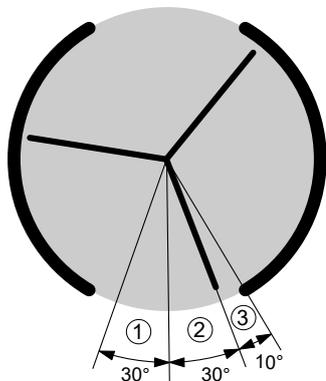
AVISO Solo para puertas con PDR opcional.

La zona de seguridad tiene:

- Un segmento ajustable de 30° para la zona de seguridad, velocidad lenta (1)
- Un segmento ajustable de 30° para la zona de seguridad, parada (2)
- Un segmento fijo de 10° (3).

Al activar los sensores de seguridad del segmento fijo por encima de los perfiles de entrada (PDR), ocurre lo siguiente:

- La puerta funciona a velocidad ultralenta, zona de seguridad, velocidad lenta (1).
- La puerta se detiene, zona de seguridad, parada (2).
- Los topes de puerta, segmento fijo de 10° (3).



7 Inspección y mantenimiento



PELIGRO

Corriente eléctrica.

Si se entra en contacto con componentes energizados, existe el peligro inmediato de muerte por descarga eléctrica. Los daños o la retirada del aislamiento o de componentes individuales pueden poner en peligro la vida.

- Asegúrese de que en el sistema eléctrico solo trabaje el personal autorizado.
- Asegúrese de que todos los polos estén sin tensión y que esta situación se mantenga mientras dure el trabajo.
- Desconecte todos los polos de la tensión antes de iniciar el trabajo (limpieza, mantenimiento, sustitución) en las partes activas de los sistemas eléctricos y del equipo.
- Mantenga los componentes energizados libres de humedad. Esto puede provocar un cortocircuito.
- No puentee fusibles ni los ponga fuera de servicio.
- No conecte la fuente de alimentación ni una batería hasta que se hayan completado todos los trabajos.
- No utilice un cable de alimentación dañado. Solo el fabricante, su agente de servicio o una persona cualificada similar puede sustituir un cable de alimentación dañado.



PRECAUCIÓN

Comprobación de seguridad requerida

Pueden producirse lesiones personales o daños en el equipo.

- No usar el equipo si necesita reparaciones o ajustes.

Si tiene un contrato de servicio con ASSA ABLOY, los representantes autorizados realizan el servicio y los ajustes. ASSA ABLOY garantiza un funcionamiento seguro y correcto de la puerta automática.

Recuerde mantener disponible la documentación de mantenimiento y los documentos de la prueba de aceptación en las instalaciones y de la evaluación de riesgos. Estos documentos se utilizan juntos.

Es importante registrar cualquier operación de mantenimiento.

La frecuencia mínima de mantenimiento recomendada es de una vez al año. Consulte la norma EN 16005.

Para ayudarle a cumplir todos los requisitos nacionales e internacionales, y para evitar fallos de funcionamiento y el riesgo de que se produzcan lesiones personales, realice las siguientes comprobaciones:

- [3.4 Señalización en la página 19](#)
- [7.1 Inspección en la página 46](#)
- [7.2 Mantenimiento en la página 47](#)

7.1 Inspección

7.1.1 Inspección diaria



AVISO

Si la puerta se instala en una vía de evacuación, el personal autorizado o el servicio de bomberos deben probar el equipo regularmente. Consulte los reglamentos locales.

1. Compruebe visualmente el estado de los sellos de la puerta.
2. Compruebe visualmente el estado de las gomas de los cristales.

3. Examine los sensores de seguridad (si se han instalado). Si no está seguro del tipo de sensor que dispone, póngase en contacto con el representante de ASSA ABLOY.
4. Para puertas equipadas con salida antipánico, realice una prueba de funcionamiento en todas las hojas móviles.
5. Asegúrese de que las hojas móviles se pueden abrir y no presentan ningún atasco mecánico.
6. Pulse el pulsador de apertura de emergencia y abata las hojas móviles.
7. Limpie los orificios del cerrojo que hay en el suelo para el cerrojo mecánico al suelo y al perfil superior (españolette) (si se ha instalado).
8. Si se producen problemas, póngase en contacto con el representante de ASSA ABLOY.

Bordes de goma de seguridad

Requeridos conforme a la norma EN16005.

1. Asegúrese de que la goma no esté dañada.
2. Asegúrese de que los bordes de goma de seguridad estén correctamente fijados.
3. Asegúrese de que el encastrado sea de 5-10 mm.
4. Asegúrese de que la puerta se detiene cuando activa una borde de goma de seguridad.
5. Para sustituir un borde de goma de seguridad, póngase en contacto con el técnico de mantenimiento de ASSA ABLOY.

Escobillas

1. Compruebe el estado de la escobilla.
2. Limpie la suciedad de la escobilla.

7.1.2 Limpieza

Limpie el producto regularmente para mantener la calidad de la pintura.

- Limpie el polvo y la suciedad.
- Para evitar daños en los perfiles, las escobillas deben limpiarse semanalmente con una aspiradora.
- Limpie las superficies tres veces al año con agua y un detergente suave (pH 5-9) sin pulimentos.
- Utilice una esponja suave no abrasiva.
- No exponga el producto a productos alcalinos. porque dañan el aluminio y los cristales.
- No limpie el producto con agua a presión. El mecanismo, el selector de programa y el sensor pueden sufrir daños y puede entrar agua en los perfiles.
- No use detergentes ni aditivos abrasivos.
- No utilice estropajos del tipo Scotch-brite ya que causan daños mecánicos.
- Si hay alfombrilla, retírela y límpiela a fondo todos los años.
- Documente la limpieza.

7.2 Mantenimiento

7.2.1 Solicitud de mantenimiento

Tras 300 000 revoluciones, el indicador LED de color rojo del PS-RD indicará que la puerta requiere mantenimiento. El LED parpadeará rápidamente en color rojo. La frecuencia mínima de mantenimiento recomendada es de una vez al año. Consulte la norma EN 16005.

1. Avise al técnico de mantenimiento de ASSA ABLOY.

7.2.2 Intervalos de mantenimiento

En la tabla siguiente se indican los intervalos recomendados en revoluciones para la sustitución de piezas durante el mantenimiento preventivo. Póngase en contacto con su representante de ASSA ABLOY que le asesorará sobre nuestra oferta de servicio.

Pieza	Revoluciones	Acción
Motor	300 000 / 1 500 000	Examinar / sustituir
Dispositivos de seguridad	300 000 o anualmente, como mínimo.	Examinar y comprobar el funcionamiento
Dispositivos de impulso	300 000	Examinar.
Caja de engranajes	3 000 000	Examinar.
Correa de transmisión	300 000 / 600 000	Examinar / sustituir.
Función antipánico	Anualmente, como mínimo	Examinar.
Botón de parada de emergencia	Anualmente, como mínimo	Examinar y comprobar el funcionamiento
Alarma de incendios, prueba de funcionamiento	Anualmente, como mínimo	Examinar.
PS-RD, display	Anualmente, como mínimo	Examinar.
Alfombrilla	Anualmente, como mínimo	Examinar.

8 Resolución de problemas

La ASSA ABLOY RD200-3-5 / RD200-4-5 incorpora una función de autodiagnóstico, que analiza el rendimiento, el desgaste, los sensores y la integridad de los sistemas de seguridad. Si falla esta supervisión, se activará un error, la puerta se detendrá y se solicitará que un técnico de mantenimiento realice un análisis más detallado.

1. Asegúrese de que no haya nada en el edificio que esté causando el problema, como un interruptor principal o fusibles, antes de hacer nada más en la puerta.
2. Consulte el PS-RD para ver si en el display se muestran códigos de error o códigos de estado.
3. Intente borrar el error.
4. Si se muestra el icono de llamar a un técnico de mantenimiento, llame al técnico de mantenimiento.
5. Anote el código de error que se muestra en el display del PS-RD, si necesita comunicárselo al técnico de mantenimiento.

Causa	Solución
Las hojas móviles no giran.	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que no haya objetos en la zona de detección de seguridad. • Asegúrese de que se ha liberado el pulsador de parada de emergencia. • Asegúrese de que el cerrojo mecánico al suelo y al perfil superior (españolette) está desbloqueado. • Compruebe el interruptor del suministro eléctrico principal y el fusible del edificio.
El motor no arranca.	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que el sistema está encendido. • Asegúrese de que en el display del PS-RD se indica cualquier error de parada. • Asegúrese de que se ha ajustado el modo de funcionamiento que puede accionar la puerta, por ejemplo, Apertura automática. El modo de funcionamiento se puede seleccionar con el interruptor de llave o iniciando sesión en el PS-RD. • Asegúrese de que no haya objetos en la zona de detección de seguridad.
El motor no arranca, en el display del PS-RD se muestra S 100000.	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que las hojas móviles no están abiertas. • Asegúrese de que no haya bordes de goma de seguridad presionados. • Arme el BOK borrando el error. • Compruébelo después de utilizar la función antipánico para el procedimiento de puesta en marcha.
El LED de color verde parpadea en el PS-RD.	<ul style="list-style-type: none"> • Hay un código de servicio que debe borrarse. • Borre el código de servicio en el PS-RD o utilizando la herramienta de servicio RD.
El LED de color rojo parpadea en el PS-RD.	<ul style="list-style-type: none"> • Hay un código de error que debe borrarse. • Borre el código de error en el PS-RD o utilizando la herramienta de servicio RD.

Causa	Solución
El LED de color rojo está iluminado en el PS-RD.	<ul style="list-style-type: none"> Tiempo para el mantenimiento. Consulte 7.2.1 Solicitud de mantenimiento en la página 47.
El motor arranca pero la puerta no gira.	<ul style="list-style-type: none"> Asegúrese de que no hay ningún objeto atascado debajo de la puerta. Abra el cerrojo mecánico. Asegúrese de que en el display del PS-RD no se muestra ningún error.
La puerta funciona haciendo movimientos bruscos, en el display del PS-RD se muestra S DA0000 o S 7B0000.	<ul style="list-style-type: none"> Se está realizando el procedimiento de comprobación diario, espere un momento a que finalice. <p>AVISO La puerta puede estar en uso durante el procedimiento de comprobación diario.</p>
La puerta no se detiene en la posición correcta.	<ul style="list-style-type: none"> Avisé al técnico de mantenimiento.
La puerta no puede encontrar la posición de bloqueo. El pasador de bloqueo no se introduce por el orificio de bloqueo de la rueda dentada.	<ul style="list-style-type: none"> Avisé al técnico de mantenimiento.
La puerta gira pero hay en el display del PS-RD se indica que la puerta no se mueve.	<ul style="list-style-type: none"> Avisé al técnico de mantenimiento.
Un motor gira en dirección incorrecta.	<ul style="list-style-type: none"> Avisé al técnico de mantenimiento.
Error de sincronización con la alarma de incendio incluso si no hay ninguna alarma de incendio conectada a la puerta.	<ul style="list-style-type: none"> Avisé al técnico de mantenimiento.
Error de sincronización con alarma de incendio con una alarma de incendio conectada.	<ul style="list-style-type: none"> Si el problema se produce durante la comprobación/instalación de la alarma de incendio, llame a un técnico.
Error de sincronización de parada de emergencia.	<ul style="list-style-type: none"> Avisé al técnico de mantenimiento.

Si el problema persiste, póngase en contacto con su representante de ASSA ABLOY.

8.1 Sistema de supervisión

La ASSA ABLOY RD200-3-5 / RD200-4-5 incorpora una función de autodiagnóstico, que analiza el rendimiento, el desgaste, los sensores y la integridad de los sistemas de seguridad. Si hay un error, en el display del PS-RD se muestra un código de error o un código de estado, y un icono para el error/estado.

1. Borre el error/estado en el PS-RD o borre el error/estado con la herramienta de servicio RD.

9 Retirada de servicio y eliminación

9.1 Desmantelamiento



AVISO

Después de cada desconexión temporal, deberá realizarse una nueva puesta en marcha.

Si el sistema se pone fuera de servicio:

1. Desconecte el sistema del suministro eléctrico principal.
2. Desconecte cualquier batería existente.

9.2 Desmontaje y eliminación



AVISO

Todas las piezas deben separarse, clasificarse por tipo de material y desecharse. Consulte los reglamentos y directrices locales.



AVISO

Los sistemas se pueden desmontar por completo en orden inverso.

La instalación consta principalmente de los siguientes materiales:

Componentes metálicos (aluminio, acero y hierro)

- Perfiles de unión, perfiles de hoja móvil del sistema, perfiles laterales, diversos perfiles y perfiles de refuerzo.
- Caja de engranajes, panel de accionamiento.
- Componentes de engranajes y resortes.
- Carcasa de acero inoxidable, panel de suelo y hueco de la caja para instalación en suelo.
- Varias piezas pequeñas como accesorios, cubiertas, separadores opcionales y piezas de unión.

Cristal

- Hojas móviles y paneles laterales.

Varios componentes electrónicos y electromecánicos

- Sensores.
- Componentes de control y componentes del operario.
- Baterías y baterías recargables.

Plásticos diversos

- Ruedas.
- Perfiles de sellado.
- Abrazaderas de cables, acoplamiento y piezas de unión.
- Carcasa de componentes y sensores electromecánicos.

ASSA ABLOY Entrance Systems es un proveedor líder de soluciones de acceso automatizado para un flujo eficaz de mercancías y personas. Basándonos en el éxito a largo plazo de las marcas Besam, Crawford, Albany y Megadoor, ofrecemos nuestras soluciones bajo la marca ASSA ABLOY. Nuestros productos y servicios están dedicados a satisfacer las necesidades de los usuarios finales mediante operaciones seguras, cómodas y sostenibles. ASSA ABLOY Entrance Systems es una división de ASSA ABLOY.

ASSA ABLOY
Entrance Systems



www.assaabloyentrance.com